



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2018** PUBLIC EXAMINATION

# Russian

## Continuers Level

**Tuesday 23 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in RUSSIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
<b>Text 1</b>		
1. Summarise the speaker's views on blogging being both a hobby and a skilled occupation.	<b>6</b>	
Blogging is a hobby.		
• _____		
_____		
• _____		
_____		
• _____		
_____		
_____		
Blogging is a skilled occupation.		
• _____		
_____		
• _____		
_____		
• _____		
_____		
_____		

**Text 2**

2. Describe how the paisley pattern is seen to represent different symbolic shapes and explain what they symbolise.

**Marks**

**4**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in RUSSIAN.

	<b>Marks</b>	
<b>Text 4</b>		
4. Explain how <b>three</b> traditional Russian foods may provide the greatest protection against the common cold in winter.	<b>6</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Объясните, как три вида русской национальной кухни могут защитить зимой от простуд.		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Text 5**

5. Write a paragraph outlining how the tradition of fir-tree decoration developed.

Кратко изложите историю развития традиции украшать ёлку.

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**3**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2018** PUBLIC EXAMINATION

# Russian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in RUSSIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**

(10 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

Всем привет!

Вчера мой племянник-старшеклассник упорно доказывал, что автобус – это транспорт будущего, потому что, например, чем проводить жизнь под землёй, в метро, гораздо приятнее наслаждаться сменяющимися видами из окна.

А я тут вспомнил про старый добрый троллейбус, который на протяжении 20 века был более экологичным видом транспорта, чем автобус. Кроме того, благодаря электродвигателю троллейбус лучше разгоняется в горку, а при спуске использует регенерацию энергии, то есть экономит топливо. Возвращаясь к экологичности троллейбуса и автобуса, конечно, сейчас разница не так очевидна в связи с более экологичным топливом для современных автобусов, и всё же одно дело – выхлопные газы прямо на улице, а другое – загрязнение от электростанции, находящейся в отдалении. Смущает только троллейбусная контактная сеть\*, или «рога», дороговизна которой осложняет изменение маршрутов следования, а её неэстетичность портит общий вид города; уж не говоря о неизбежном снижении скорости.

И это не только проблема троллейбусов. С трамваями та же история. Правда, плюс трамваев в том, что они отлично справляются с проблемой городских пробок. Во-первых, их пути следования отделены от остального транспорта физическим барьером, а во-вторых, даже если этот барьер отсутствует, правила дорожного движения зачастую запрещают въезд остального транспорта на трамвайные пути. И тут племянник напомнил мне о выделенных автобусных полосах, которые набирают всё большую популярность в мегаполисах.

Так что, может, племянник прав?

\*контактная сеть – overhead wiring

QUESTION

**Marks**

What are the four advantages of the bus as a mode of transport? Make comparisons to other modes of transport to support your answer.

**4**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### Басня Крылова Волк на псарне

Волк ночью, думая залезть в овчарню<sup>1</sup>,  
Попал на псарню<sup>2</sup>.  
Поднялся вдруг весь псарный двор –  
Почуя серого так близко забияку,  
Псы залились в хлевах и рвутся вон на драку;  
Псари<sup>3</sup> кричат: «Ахти, ребята, вор!» –  
И вмиг ворота на запор;  
В минуту псарня стала адом.  
Бегут: иной с дубьём,  
Иной с ружьём.  
«Огня! – кричат, – огня!» Пришли с огнём.  
Мой Волк сидит, прижавшись в угол задом.  
Зубами щёлкая и ошетиная шерсть,  
Глазами, кажется, хотел бы всех он съесть;  
Но, видя то, что тут не перед стадом  
И что приходит, наконец,  
Ему расчесться<sup>4</sup> за овец, –  
Пустился мой хитрец  
В переговоры  
И начал так: «Друзья! к чему весь этот шум?  
Я, ваш старинный сват и кум,  
Пришёл мириться к вам, совсем не ради ссоры;  
Забудем прошлое, оставим общий лад!  
А я, не только впредь не трону здешних стад,  
Но сам за них с другими грызться рад  
И волчьей клятвой утверждаю,  
Что я ...» – «Послушай-ка, сосед, –  
Тут ловчий перервал в ответ, –  
Ты сер, а я, приятель, сед,  
И волчью вашу я давно натуру знаю;  
А потому обычай мой:  
С волками иначе не делать мировой,  
Как снявши шкуру с них долой».  
И тут же выпустил на Волка гончих стаю.

Source: DetiOnline, <<https://deti-online.com/basni/basni-krylova/volk-na-psarne/>>

<sup>1</sup>овчарню – sheep shed

<sup>2</sup>псарню – kennel

<sup>3</sup>Псари – huntsmen

<sup>4</sup>расчесться – to settle scores (also рассчитаться)

QUESTIONS

**Marks**

(a) Provide evidence from the text that the wolf did not come to make peace.

**3**

---

---

---

---

---

---

---

(b) Give **three** reasons why the wolf's negotiation with the huntsmen was unsuccessful.

**3**

---

---

---

---

---

---

---

**Part B (Question 9)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Russian.*
- 

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in RUSSIAN on page 7.

**Одиночество пожилых людей как социальная проблема**

Социологи утверждают, что у людей старше семидесяти лет первое место занимают жалобы на одиночество. Причём большинство опрошенных живут с родственниками. Почему пожилые люди чувствуют себя одинокими?

Пожалуй, основная причина в том, что круг общения таких людей резко сужается. Четверть респондентов назвали постоянными «собеседниками» телевизор или домашнее животное. Пожилые люди плохо знакомы с современными технологиями, социальными сетями.

Другой немаловажный фактор – это невостребованность. Посвящая всю жизнь работе, пожилые не знают, куда себя деть после выхода на пенсию. Несмотря на то, что их мудрость и жизненный опыт могли бы пригодиться молодым, старики чувствуют себя ненужными, оторванными от жизни и часто не ищут возможностей быть полезными.

Наконец, пожилых часто обвиняют в эгоцентризме и излишней обидчивости, хотя они просто психологически не готовы к изменениям, которые с ними происходят, и не знают, куда обратиться за помощью.

Причины возникновения могут быть и иными, но очевидно, что обществу пора принимать меры по решению этой серьёзной проблемы.

**QUESTION**

You have read the article and the topic raised has touched you. Write a letter to the editor, suggesting ideas for the elderly on how to overcome loneliness.

Вы прочитали статью, и Вас взволновала поднятая в ней проблема. Напишите письмо редактору газеты, в котором Вы предлагаете, как пожилому человеку справиться с чувством одиночества.

---

You may make notes in this space.









Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2018** PUBLIC EXAMINATION

# Russian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Russian (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in RUSSIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Russian.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in RUSSIAN.

10. Imagine that you came to school to find that all mobile phones had disappeared. Write the script of the opening scene for a school play titled *One Day without a Mobile Phone*, in which you and your friend discuss what has happened.

Представьте, что Вы пришли в школу и вдруг обнаружили, что все мобильные телефоны исчезли! Напишите сцену для школьной пьесы «Один день без мобильного телефона», в которой Вы с другом обсуждаете сложившуюся ситуацию.

11. You see yourself as a future restaurant critic. Write a review for a youth magazine, about a restaurant that recently opened in your local area.

Вы пробуете себя в качестве ресторанный критика. Напишите рецензию для молодёжного журнала на ресторан, который недавно открылся в Вашем районе.

12. Write an article for a school newspaper, in which you persuade high school students that having a part-time job is beneficial to their future.

Напишите статью для школьной газеты, в которой Вы убеждаете старшеклассников в том, что если совмещать учёбу с работой после уроков, то это поможет им в будущем.

You may make notes in this space.

Question Number:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



